TRISTAR

service.tristar.eu

EN *Instruction manual*
NL *Gebruiksaanwijzing*
FR *Mode d'emploi*
DE *Bedienungsanleitung*
ES *Manual de usuario*
PT *Manual de utilizador*
PL *Instrukcja obsługi*
IT *Manuale utente*
SV *Bruksanvisning*
CS *Návod na použití*
SK *Návod na použitie*

BR-2122

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ

service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children will not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Caution! Bread can burn.

* *Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

PARTS DESCRIPTION

1. Crumb tray
2. Color controller
3. Lift handle
4. Defrost button
5. Reheat button
6. Cancel button

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the de vice. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Put bread slice in the bread groove. You can place 2 slices in the device. Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using.
- Plug the power cord into the ground earthed outlet. Turn the color controller to your desired position. Position 1 is just crisp, position 6 is dark. The centre positions is golden brown. Press the carriage handle completely down and toast will begin.
- Once the bread has been toasted to your selected color, the carriage handle will automatically jump up.
- During toasting, you can check the color of the bread. If it is satisfying, you press the cancel button to cancel the operation at any time.
- If the bread is from the freezer, perform the same operations, press the defrost button. The indicator will be illuminated. In this mode the bread will be toasted to your desired color.
- If you want to reheat the cold toasted bread, press the reheat button and the indicator of it will be illuminated. In this mode toasting time is fixed, so long as time is running over.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device in not dishwasher proof.
- Pull out the crumb tray and remove the crumbs. By using the device frequently, repeat this every week.
- Do not use a metal object (fork, knife ....) to clean the inside of the appliance as this may damage the heating elements.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een systeem met afstandsbediening.
- De oppervlakken binnen handbereik kunnen heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Let op ! Brood kan branden.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Kruimellade
2. Bruiningsregelaar
3. Lift knop
4. Ontdooi knop
5. Verwarmingsknop
6. Stop knop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Plaats brood in de broodsleuf. In het apparaat kunnen 2 sneetjes brood per keer geplaatst worden. Overtuig uzelf ervan dat de kruimellade goed is geplaatst.
- Plaats de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact. Draai de bruiningsregelaar op de voor u gewenste stand. Stand 1 is net knapperig, stand 6 is donker. De midden posities geven het brood een goudbruine kleur. Druk de lift knop geheel naar beneden en het roosteren zal beginnen.
- Zodra het brood is geroosterd naar de door u geselecteerde kleur, zal de lift knop automatisch omhoog springen.
- Gedurende het roosteren kunt u de kleur van het brood checken. Indien de kleur naar wens is, kunt u gedurende het roosteren de stop knop indrukken en het roosteren zal stoppen.
- Voor brood uit de vriezer voert u dezelfde handelingen uit en u drukt op de ontdooi knop het lampje zal oplichten en het brood zal worden geroosterd tot de door u gewenste kleur.
- Als koud geroosterd brood wilt opwarmen drukt u op de verwarmingsknop, het lampje zal oplichten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik of als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.
- Trek de kruimellade uit de bodem van het apparaat en leeg deze. Indien het apparaat regelmatig wordt gebruikt, dient de kruimellade minimaal een keer per week te worden geleegd.
- Gebruik geen metalen voorwerpen (vork, mes enz.) om de binnenkant van het broodrooster schoon te maken, hiermee kunt u schade aanrichten aan het verwarmingselement.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden angeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de porte des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par l'intermédiaire d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Attention ! Le pain peut brûler.

* *Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Tiroir à miettes
2. Force du grill
3. Levier
4. Bouton décongélation
5. Bouton réchauffage
6. Bouton Annulation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaitra rapidement.

UTILISATION

- Insérer le pain dans l'emplacement prévu. Deux tranches peuvent être grillées simultanément. S'assurer que le tiroir à miettes est correctement engagé avant utilisation.
- Brancher le cordon électrique sur une prise munie d'une terre. Ajuster la force du grill à la position voulue. La position 1 donnera un pain à peine grillé, la position 6 donnera un pain « cramé ». La position centrale donnera un pain grillé bien doré. Faire descendre entièrement le levier et le grille-pain se met en marche.
- Une fois que le pain a été grillé selon la sélection faite, le levier remonte automatiquement en position haute.
- Pendant le grill, il est possible de vérifier la couleur du pain. Si la couleur est satisfaisante, appuyer sur le bouton Annulation pour interrompre le processus à tout moment.
- Pour du pain congelé, procéder de la même façon que ci-dessus et appuyer sur le bouton décongélation. Le voyant correspondant s'allume. Avec ce mode décongélation, le pain sera grillé avec la force voulue.
- Pour re-griller du pain déjà grillé mais qui a refroidi, appuyer sur le bouton réchauffage. Le voyant correspondant s'allume. Dans ce mode, le temps de grill est déterminé, attendre que le pain ressorte tout seul du grille-pain.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.
- Retirez le ramasse-miettes et retirez les miettes. En utilisant l'appareil fréquemment, répétez cette opération hebdomadairement.
- N'utilisez pas d'objets métalliques (fourchette, couteau, etc.) pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, ceci pourrait endommager les éléments de chauffage.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Gerät und Kabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Vorsicht! Brot kann anfangen zu brennen.

* *Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

TEILEBESCHREIBUNG

1. Krümelschublade
2. Bräunungsregler
3. Auswurfhebel
4. Auftautaste
5. Aufwärmtaste
6. Abbruchtaste

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

ANWENDUNG

- Stecken Sie eine Brotscheibe in den Brotschlitz. Sie können 2 Scheiben in das Gerät stecken. Achten Sie darauf, dass vor der Benutzung die Krümelschublade vollständig eingesetzt wurde.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Drehen Sie den Bräunungsregler in die gewünschte Stellung. In Stellung „1“ wird der Toast knusprig, in Stellung „6“ wird er dunkel und in der mittleren Stellung wird er goldbraun. Drücken Sie den Auswurfhebel ganz nach unten und der Toastvorgang beginnt.
- Sobald das Brot die gewünschte Bräunung hat, springt der Auswurfhebel automatisch nach oben.
- Während des Toastvorgangs können Sie die Bräunung des Brotes überprüfen. Wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind, können Sie den Vorgang mit der Taste „Abbrechen“ jederzeit abzubrechen.
- Wenn das Brot aus dem Kühlschrank kommt, führen Sie die gleichen Schritte durch und drücken aber die Taste „Auftauen“ . Die Kontrolllampe leuchtet auf. In diesem Modus wird das Brot mit dem gewünschte Bräunungsgrad getoastet.
- Wenn Sie kaltes Toastbrot aufwärmen möchten, drücken Sie die Taste „Aufwärmen“. Die Kontrolllampe leuchtet auf. In diesem Modus ist die Zeit für den Toastvorgang festgelegt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Geräte beschädigen würden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- Die Krümelschale herausziehen und die Krümel entfernen. Diesen Vorgang bei häufigem Gebrauch jede Woche wiederholen.
- Um das Gerät innen zu reinigen, keinen Metallgegenstand (Gabel, Messer....) benutzen, dadurch könnten die Heizelemente beschädigt werden.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für das es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) sind zusammen mit dem Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes einzureichen.
- Um detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen zu erhalten, beachten Sie bitte unsere Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- Precaución! El pan puede quemar

* *Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Bandeja para migas
2. Controlador de color
3. Asa de transporte
4. Botón descongelar
5. Botón recalentar
6. Botón cancelar

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Ponga la rebanada de pan en la ranura para el pan Puede colocar dos rebanadas en el dispositivo. Asegúrese de que la bandeja para migas esté bien colocada antes de utilizarla.
- Enchufe el cable en una toma de corriente. Gire el controlador de color a la posición deseada. La posición 1 es para pan crujiente, la 6 para pan oscuro. La posición del centro es para marrón tostado. Presione en asa de transporte hasta abajo del todo y comenzará a tostarse el pan.
- Una ves se haya tostado el pan a su color deseado, la asa saltará automáticamente.
- Durante el tostado, puede comprobar el color del pan. Si le gusta el color ya, presione el botón de cancelar para cancelar la operación en cualquier momento.
- Si va a utilizar el pan congelado, presione el botón descongelar. Se iluminará el indicador. De este modo el pan se tostará hasta el nivel seleccionado.
- Si desea recalentar el pan ya tostado, presione el botón recalentar y el indicador se iluminará. De este modo se fija el tiempo de tostado, hasta que se desconecte la unidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasives o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Saque la bandeja de migas y quite las migas. Si utiliza frecuentemente el dispositivo repita esto cada semana.
- No utilice un objeto metálico (tenedor, cuchillo....) para limpiar el interior del aparato ya que esto puede dañar los elementos de calentamiento.

GARANTÍA

- Este producto está garantizado durante 24 meses. Su garantía tiene validez si se usa el producto de acuerdo con las instrucciones y la finalidad para la que se haya creado. Además, debe enviarse la compra original (factura, recibo o vale de compra) con la fecha de adquisición, el nombre del vendedor y el número de serie del producto.
- Para obtener detalles de las condiciones de garantía, consulte nuestro sitio web de asistencia: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Cuidado! O pão pode queimar.

* *Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Bandeja para migalhas
2. Controlador de cor
3. Alavanca de accionamento
4. Botão para descongelar
5. Botão para reaquecer
6. Botão para cancelar

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.

UTILIZAÇÃO

- Coloque a fatia de pão na ranhura do pão. Pode colocar 2 fatias no aparelho. Certifique-se de que a bandeja para migalhas está no lugar antes de utilizar ao aparelho.
- Ligue o cabo da alimentação à tomada de ligação à terra. Coloque o controlador de cor na posição desejada. A posição 1 é para crocante, a posição 6 é para escuro. As posições centrais são para dourado. Pressione a alavanca de accionamento completamente e o pão começa então a tostar.
- Quando o pão estiver torrado na sua cor escolhida, a alavanca de accionamento saltará.
- Durante o processo, pode verificar a cor do pão. Se estiver como pretende, pressione o botão para cancelar para cancelar a operação em qualquer altura.
- Quando o pão está congelado e precisa das mesmas operações, pressione o botão para descongelar. A luz acender-se-á. Neste modo o pão ficará tostado na cor desejada.
- Se pretender reaquecer pão torrado frio, pressione o botão para reaquecer e a luz correspondente acender-se-á. Neste modo, o tempo da operação é fixo, enquanto o tempo estiver a passar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho e espere que arrefeça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Retire a bandeja para migalhas e retire as migalhas. Se utilizar o aparelho frequentemente, repita este processo todas as semanas.
- Não utilize um objecto metálico (faca, garfo, etc.) para limpar o interior do aparelho uma vez que pode danificar os elementos de aquecimento.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Trzymać urządzenie wraz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Uwaga! Pieczywo może się przypalić.

* *Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

OPIS CZĘŚCI

1. Tacka na okruchy
2. Regulator stopnia przyrumienienia
3. Uchwyt dźwigni
4. Przycisk odmrażania
5. Przycisk odgrzewania
6. Przycisk kasowania ustawień

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Włożyć kromkę chleba do otworu na chleb (nr 1). Można włożyć 2 kromki do urządzenia. Sprawdzić, czy tacka na okruchy (nr 2) jest umocowana na miejscu przed rozpoczęciem użytkowania.
- Włożyć wtyczkę do uziemionego gniazda zasilającego. Pokrętło regulatora stopnia przyrumienienia pieczywa (nr 3) ustawić w żądanej pozycji. Ustawienie w pozycji nr 1 pozwala na uzyskanie pieczywa chrupkiego, natomiast pozycja nr 6 odpowiada przyrumienieniu do koloru ciemnobrązowego. Pozycja środkowa umożliwia uzyskanie koloru złotego. Opiekanie rozpocznie się z chwilą naciśnięcia uchwytu dźwigni (nr 4) w dół do oporu.
- Po uzyskaniu przez pieczywo żądanego koloru dźwignia samoczynnie wyskoczy.
- Podczas opiekania pieczywa można kontrolować stopień jego przyrumienienia. Jeśli okaże się wystarczający, w dowolnej chwili można nacisnąć przycisk kasowania ustawień (nr 7).
- W przypadku chleba zamrożonego postępować podobnie, lecz należy nacisnąć przycisk odmrażania „Defrost" (nr 5). Zapali się kontrolka. W tym trybie chleb zostanie opieczony do żądanego koloru, a czas opiekania jest stały.
- Jeśli zechcą Państwo odgrzać wcześniej zrobioną grzankę, należy nacisnąć przycisk odgrzewania „Reheat" (nr 6), co zostanie zasygnalizowane włączeniem się kontrolki. W tym trybie pracy czas opiekania jest stały.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i poczekać aż całkowicie ostygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Wyjąć tacę na okruchy i usunąć same okruchy. Należy to powtarzać co tydzień, jeśli często korzystamy z urządzenia.
- Nie używać metalowych przedmiotów (widelce, noże…) celem czyszczenia wnętrza urządzenia, jako że można uszkodzić elementy grzewcze.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Państwa gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany jest zgodnie z instrukcjami i w celu, do jakiego go przeznaczono. Dodatkowo, należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervision o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Attenzione, il pane può essere molto caldo.

* *Riparazione competente qualificata: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio alla riparazione.*

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Vassoio briciole
2. Comando tostatura
3. Impugnatura di trasporto
4. Tasto Scongelamento
5. Tasto Riscaldamento
6. Tasto Annulla

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Posiziona il dispositivo su una superficie stabile e assicura uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o per un uso esterno.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Inserire la fetta di pane nel relativo alloggiamento. È possibile collocare due fette per volta nell'apparecchio. Controllare che il vassoio briciole sia collocate correttamente prima di utilizzare il tostapane.
- Infilare il cavo di alimentazione nella presa con messa a terra. Le posizioni centrali sono marrone dorato. Portare il comando tostatura nella posizione desiderata. La posizione 1 corrisponde a tostatura leggera, la posizione 6 a tostatura molto intensa. Le posizioni centrali sono marrone dorato. Premere completamente l'impugnatura di trasporto per avviare la tostatura.
- Quando il pane ha raggiunto la tostatura desiderata, l'impugnatura di trasporto scatta verso l'alto.
- Durante la tostatura, è possibile controllare il colore del pane. Se si è soddisfatti del grado di tostatura desiderato, premere il tasto Annulla per interrompere il funzionamento in qualsiasi momento.
- E si sottopone pane appena tolto dal frigorifero allo stesso trattamento, premere il tasto Scongelamento. L'indicatore si illumina. In questo modo il pane viene tostato fino a raggiungere il colore desiderato.
- Se si desidera riscaldare il pane tostato freddo, premere il tasto Riscaldamento finché non si illumina l'indicatore. In questo modo viene fissato il tempo di tostatura, finché non è passato il tempo di riscaldamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.
- Tirate fuori il vassoio per le briciole e togliete le briciole. Utilizzando l'apparecchio frequentemente ripetete questa operazione ogni settimana.
- Non utilizzate un oggetto metallico (forchetta, coltello…) per pulire l'interno dell'apparecchio in quanto può danneggiare gli elementi riscaldanti.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 messi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato creato. Inoltre, deve essere allegata la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli sulle condizioni relative alla garanzia, consultare il nostro sito web di assistenza: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Håll apparaten och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Varning! Brödet kan vara hett.

* *Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

BESKRIVNING AV DELAR

1. Smultråg
2. Rostningsreglage
3. Brödhiss
4. Defrost-knapp
5. Uppvärmningsknapp
6. Avbryt-knapp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men sörj för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.

ANVÄNDNING

- Sätt in brödet i brödfacket. Du kan sätta in 2 brödskivor i enheten. Se till att smultråget är i sin korrekta position före användning.
- Anslut strömkabeln till ett jordat vägguttag. Vrid rostningsreglaget till önskad position. Position 1 är lätt rostat, position 6 är mörkt. Mittenpositionen är gyllenbrunt. Tryck ner brödhissen hela vägen ner och brödrostningen startar.
- När brödet har rostats till önskad färg åker brödhissen automatiskt upp.
- Under rostning kan du kontrollera brödets färg. Om den är till belåtenhet kan du trycka på avbryt-knappen för att avbryta rostningen.
- Om brödet är fryst, tryck på defrost-knappen. Indikatorn tänds. I detta läge rostas brödet till önskad färg.
- Om du vill värma upp ditt rostade bröd som blivit kallt, tryck på uppvärmningsknappen och dess indikator tänds. I detta läge är rostningstiden fast.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ut sladden och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.
- Dra ut smulbrickan och töm den från smulor. Om du använder enheten ofta ska detta göras varje vecka.
- Använd inte metallföremål (gaffel, kniv...) för att rengöra apparatens insida eftersom det kan skada värmeelementen.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som produkten konstruerades. Dessutom måste den ursprungliga varan (med faktura eller inköpskvitto) lämnas in med inköpsdatum, återförsäljarens namn och produktens artikelnummer.
- För mer information om våra garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo odděleného systému dálkového ovládání.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- POZOR! Chléb může shořet.

* *Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Tácek na drobty
2. Ovladač intenzity opečení
3. Rukojeť držáku chleba
4. Tlačítko rozmrazování DEFROST
5. Tlačítko ohřevu REHEAT
6. Tlačítko okamžitého vypnutí CANCEL

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjmìte spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraòte nálepky, ochrannou fólií nebo plasty ze spotřebiče.
- Spotřebič umístìte na rovný a stabilní povrch a zajistìte minimálnì 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotřebič není vhodný pro umístìní do police nebo k venkovnímu používání.
- Zapojte napájecí šòùru do zásuvky. (Poznámka: Ujistìte se, že napìtí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napìtí před zapojením spotřebiče. Napìtí 220V-240V 50/60Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Krajíc chleba vložte do otvoru na chleba. Do zařízení lze umístit 2 krajíce chleba. Před použitím opékače se ujistěte, že je tácek na drobty kompletně zastrčený na svém místě.
- Zapojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky, která je uzemněná. Otočte ovladačem intenzity opečení do požadované polohy. Poloha 1 je pouze chleba opečený do křupava, poloha 6 je do hněda. Střední polohy jsou do zlatavě hněda. Stiskněte rukojeť zcela dolů a opékání začne.
- Jakmile je chléb opečený na barvu vybranou ovladačem, rukojeť s držákem automaticky vyskočí nahoru.
- Během opékání můžete kontrolovat barvu chleba. Jestliže je chléb dostatečně opečený, stiskněte tlačítko okamžitého vypnutí CANCEL, čímž kdykoli opékač vypnete.
- Jestliže je chleba z mrazničky, proveďte stejné úkony a stiskněte tlačítko rozmrazování DEFROST. Rozsvítí se indikátor. V tomto režimu se chleba opeče na vámi požadovanou barvu.
- Jestliže chcete znovu ohřát studený opečený chleba, stiskněte tlačítko ohřívání REHEAT, rozsvítí se indikátor ohřívání. V tomto režimu je doba opékání pevně stanovená, dokud nevyprší.

ČIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič z elektřiny a počkejte dokud spotřebič nevychladne.
- Spotřebič čistìte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátìnku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nenamáčejte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.
- Vyjměte tácek na drobky a odstraňte drobky. Při častém používání zařízení to opakujte každý týden.
- K čištění vnitřní části zařízení nepoužívejte kovové předměty (vidličku, nůž, ...), mohli byste tak poškodit topné články.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by běl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Nikdy spotrebič neprenášejte ťahaním za napájací kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde naň deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Prístroj a prívodný kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani inej kvapaliny, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby fungovalo s externým časovačom, alebo ovládané pomocou systému diaľkového ovládania.
- Počas prevádzky zariadenia môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Buďte opatrní! Chlieb môže byť horúci.

* *Kompetentný kvalifikovaný servis: popredajné oddelenie výrobcu, dovozcu či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k vykonávaniu tohto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisu.*

POPIS KOMPONENTOV

1. Podnos na omrvinky
2. Ovládač intenzity farby opečenia
3. Rukoväť a držiak chleba
4. Tlačidlo rozmrazovania
5. Tlačidlo opätovného ohrevu
6. Tlačidlo okamžitého vypnutia

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia zostal voľný priestor minimálne 10 cm. Toto zariadenie sa nesmie inštalovať do skrinky ani sa nesmie používať v exteriéri.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50/60 Hz).
- Pri prvom zapnutí zariadenia sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

- Krajec chleba vložte do otvoru na chlieb. Do zariadenia môžete vložiť 2 krajce chleba. Pred používaním zariadenia skontrolujte, či je tácka na omrvinky dôkladne zasunutá.
- Napájací kábel zapojte do uzemnenej sieťovej zásuvky. Regulátor intenzity opečenia nastavte do požadovanej polohy. Poloha 1 zodpovedá chrumkavému opečeniu a poloha 6 opečeniu do tmava. Stredná poloha zodpovedá opečeniu do zlatohnedej farby. Rukoväť držiaka chleba zatlačte úplne dole a opekanie sa začne.
- Po opečení chleba na požadovanú farby sa rukoväť držiaka chleba automaticky zdvihne hore.
- Farbu chleba je možné kontrolovať počas opekania. Ak je postačujúca, stačí stlačiť tlačidlo Cancel a opekanie sa zastaví.
- Ak je chlieb z mrazničky, postupujte rovnako a stlačte tlačidlo rozmrazovania. Rozsvieti sa príslušný indikátor. V danom režime sa chlieb opečie na požadovanú farbu.
- Ak chcete zohriať studený opečený chlieb, stlačte tlačidlo ohrevu a rozsvieti sa príslušný indikátor. V danom režime je doba opekania pevne stanovená, pokiaľ neuplynie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Tácku na omrvinky vytiahnite a omrvinky vysypte. Pri častom používaní zariadenia tento úkon zopakujte každý týždeň.
- Na čistenie vnútra zariadenia nepoužívajte kovové predmety (vidličku, nôž a pod.), pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu ohrevných telies.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe) musí byť predložený spolu s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom položky tovaru tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.